



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
o overení riadnej konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2017
a konsolidovanej výročnej správy vrátane údajov individuálnej
výročnej správy zostavenej za rok 2017

Mestská časť Bratislava - Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava
IČO: 00 603 155

Bratislava, december 2018

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre štatutárny orgán a miestne zastupiteľstvo konsolidujúcej účtovnej jednotky Mestská časť
Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Podmienený názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Mestská časť Bratislava – Ružinov (ďalej MČR), a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu k 31. decembru 2017, konsolidovaný výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, okrem vplyvov skutočností opísaných v časti Základ pre podmienený názor, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie konsolidovaného celku k 31. decembru 2017 a konsolidovaného výsledku hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre podmienený názor

Uznesením Okresného súdu Bratislava I zo dňa 13.10.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť a vykonateľnosť dňa 16.11.2017, súd potvrdil reštrukturalizačný plán dcérskej spoločnosti Ružinovský podnik verejno – prospešných služieb, a.s. (ďalej RPVS), a ukončil reštrukturalizáciu dlžníka. RPVS a MČR evidovali vzájomné pohľadávky a záväzky, ktoré v niektorých prípadoch aj z dôvodu reštrukturalizačných úprav neboli správne vykázané a eliminované. V konsolidovanej súvahe nebola úplne eliminovaná pôžička poskytnutá dcérskej účtovnej jednotke v sume 600 tis. EUR. Neeliminovaná časť v sume 329 tis. EUR je vykázaná na r. 108 „Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku“. Súvisiace účtovné prípady neboli v individuálnej účtovnej závierke materskej jednotky riadne zobrazené (tvorba opravných položiek k pohľadávkam voči dcérskej účtovnej jednotke). V konsolidovanej súvahe neboli eliminované vzájomné pohľadávky a záväzky v rámci subjektov v konsolidovanom celku, čím je riadok 64 „*Odberatelia*“ nadhodnotený o sumu 251 tis. EUR súvzťažne oproti záväzkom na riadku č. 157 „*Dodávatelia*“. Z tejto sumy 249 tis. EUR sa týkalo spoločnosti RPVS. Zvyšná časť sa týkala Ružinovského domu seniorov. V konsolidovanej súvahe nebola na r. 127 „*Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov*“ správne vykonaná eliminácia tvorby opravných položiek k pohľadávkam z nedaňových príjmov mestskej časti voči dcérskym účtovným jednotkám, najmä voči spoločnosti Ružinovský podnik verejno - prospešných služieb, a.s., čím je tento riadok podhodnotený o 525 tis. EUR. V konsolidovanom výkaze ziskov a strát nebola na r. 90 „*Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti*“ vykonaná úplná eliminácia, napríklad výnosov z titulu odpustenia záväzkov z titulu ukončenej reštrukturalizácie v spoločnosti RPVS, čím je tento riadok nadhodnotený o sumu 1,25 mil. EUR. V konsolidovanom výkaze ziskov a strát boli náklady na „*Ostatné služby*“ vykázané na r. 10 eliminované v sume nižšej o 78 tis. EUR, súčasne náklady na „*Opravy a udržiavanie*“ vykázané na r. 7 v sume nižšej o 9 tis. eur oproti výnosom „*Tržby z predaja*“.

služieb“ (vykázané na r. 68) v sume nižšej o 88 tis. EUR. V konsolidovanom výkaze ziskov a strát nebola na r. 38 „*Tvorba opravných položiek z finančnej činnosti*“ vykonaná eliminácia tvorby opravných položiek k pohľadávkam voči dcérskej účtovnej jednotke a dlhodobému finančnému majetku, čím je tento riadok nadhodnotený o sumu 288 tis. EUR. V konsolidovanom výkaze ziskov a strát nebola na r. 87 „*Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania*“ vykonaná eliminácia úrokov v sume 255 tis. EUR, ktoré vznikli materskej účtovnej jednotke voči dcérskej účtovnej jednotke RPVS, čím je tento riadok nadhodnotený o túto sumu.

Mestská časť Bratislava – Ružinov je priamym alebo vedľajším účastníkom vo viacerých súdnych sporoch v žalovanej sume 36,3 mil. EUR (bez príslušenstva). Mestská časť má k 31.12.2017 na uvedené riziká vytvorené rezervy vo výške 1,9 mil. EUR. V súčasnosti nie je možné spoľahlivo odhadnúť konečný výsledok jednotlivých súdnych sporov. Existuje riziko, že v prípade neúspechu v týchto súdnych sporoch, vytvorené rezervy nemusia dostatočne odrážať výšku súvisiacich dopadov pre mestskú časť. Mestská časť v konsolidovanej súvahe k 31.12.2017 vykázala na r. 134 Záonné krátkodobé rezervy vo výške 1,9 mil. EUR, pričom tieto rezervy mali byť vykázané na r. 135 ako Ostatné krátkodobé rezervy.

V konsolidovanej súvahe na r. 128 „*Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie*“ neboli vykonané eliminačné operácie najmä z titulu tvorby opravných položiek k pohľadávkam v bežnom období, opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku, prijatých a nezúčtovaných dotácií, v celkovej výške 818 tis. EUR, čím je tento riadok o túto sumu nadhodnotený.

V konsolidovanej súvahe na r. 187 „*Výnosy budúcich období*“ nebola vykonaná eliminácia časti prijatej a zatiaľ nezúčtovanej dotácie v sume 36 tis. EUR, ktorá boli poskytnutá dcérskej spoločnosti TVR a RE, s.r.o. z dôvodu, že v MČR bola celá suma dotácie účtovaná na nákladových účtoch a v TVR a RE čiastočne na výnosových a čiastočne súvahových účtoch. V konsolidovanom výkaze ziskov a strát nebola na r. 61 „*Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku subjektom mimo verejnej správy*“ vykonaná eliminácia časti dotácie v sume 131 tis. EUR, ktorá bola poskytnutá dcérskej účtovnej jednotke TVR a RE, s.r.o., čím je tento riadok nehodnotený o túto sumu. V konsolidovanom výkaze ziskov a strát nebola na r. 96 „*Zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti*“ vykonaná eliminácia výnosov z titulu zrušenia opravnej položky v sume 9 tis. EUR, ktoré bolo zaúčtované v materskej účtovnej jednotke voči dcérskej účtovnej jednotke TVR a RE, s.r.o., čím je tento riadok nadhodnotený o túto sumu.

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky. Od konsolidovaného celku sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán konsolidujúcej účtovnej jednotky, je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie

interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti konsolidovaného celku nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus.

Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídanie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol konsolidovaného celku.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť konsolidovaného celku nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora.

- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.
- Získavame dostatočné a vhodné audítorské dôkazy o finančných údajoch účtovných jednotiek alebo ich obchodných aktivitách v rámci konsolidovaného celku pre účely vyjadrenia názoru na konsolidovanú účtovnú závierku. Zodpovedáme za vedenie, kontrolu a realizáciu auditu konsolidovaného celku. Ostávame výhradne zodpovední za náš názor audítora.

Správy k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe vrátane údajov individuálnej výročnej správy

V konsolidovanej výročnej správe sú v súlade so zákonom o účtovníctve uvedené aj údaje z individuálnej výročnej správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov. Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe vrátane údajov individuálnej výročnej správy, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky a individuálnej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s inými informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe vrátane údajov z individuálnej výročnej správy a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou a s auditovanou individuálnou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky a individuálnej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či konsolidovaná výročná správa účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila konsolidujúca účtovná jednotka Mestská časť Bratislava – Ružinov, vrátane údajov individuálnej výročnej správy, obsahuje iné informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky a auditu individuálnej účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok a informácie individuálnej výročnej správy sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve vrátane údajov individuálnej výročnej správy, ktoré sa v nej uviedli v súlade so zákonom o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky a počas auditu individuálnej účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti v konsolidovanej výročnej správe vrátane údajov

individuálnej výročnej správy, ktorú sme dostali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

V Bratislave, 14. 12. 2018



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Bača".

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Bača, CA
licencia SKAU č. 955